



## Udskrift af retsbogen

Den 30. oktober 2012 kl. 10.00 blev retten sat af dommer Lene Faurby Ahlers.

Retsmødet var offentligt.

Rettens nr. 9-3513/2012  
Politiets nr. 0900-73251-00098-11

Anklagemyndigheden  
mod  
T  
cpr-nummer

Ingen var mødt eller tilsagt.

Retten afsagde sålydende

### Kendelse

Efter det af den østrigske anklager oplyste kan det lægges til grund, at det østrigske politi den 17. februar 2011 har udstedt bøder til tiltalte, forurettede og yderligere 8 personer for forstyrrelse af ro og orden på offentligt sted i henhold til den østrigske sikkerhedspolitolovs § 81. Bøden til tiltalte var på 20 euro. Den østrigske anklager har i brev af 1. oktober 2012 oplyst, at den meddelte bøde er en administrativ afgørelse, som ikke forfølges af domstolene.

Den østrigske anklagemyndighed har den 28. april 2011 anmodet den danske anklagemyndighed om at overtage strafforfølgingen mod tiltalte T for den strafbare handling, forsøg på grov legemsbeskadigelse, i henhold til den østrigske straffelovs § 15 og 87, stk. 1.

Den 6. maj 2011 har den østrigske anklagemyndighed meddelt forurettede F at anklagemyndigheden har opgivet forfølgningen mod blandt andet tiltalte for overtrædelse af den østrigske straffelovs § 91, men har samtidig meddelt forurettede, at man har anmodet de danske myndigheder om at overtage strafforfølgingen mod tiltalte, som anført ovenfor.

Under henvisning til, at den i Østrig meddelte bøde findes at være en administrativ afgørelse, som ikke kan sidestilles med en straffedom, udelukker denne bødef afgørelse ikke, at tiltalte strafforfølges i Danmark for den rejste tiltale, hvorfor

bestemmes

Nærværende sag fremmes.

Sagen udsat.

Retten hævet.

Lene Faursby Ahlers  
dommer

Udskriftens rigtighed bekræftes.  
Retten i Hillerød, den 30. oktober 2012

Heidi Elmelund Mænnchen  
kontorfuldmægtig



## Udskrift af retsbogen

Den 23. oktober 2012 kl. 09.15 blev retten sat af dommer Lene Faursby Ahlers.

Retsmødet var offentligt.

Rettens nr. 9-3513/2012  
Politiets nr. 0900-73251-00098-11

Anklagemyndigheden  
mod  
T  
cpr-nummer

Anklagerfuldmægtig Naja Wærness Larsen var mødt for anklagemyndigheden.

Advokat Sten Balslev var mødt som beskikket forsvarer.

Tiltalte T var ikke mødt efter aftale med sin forsvarer.

Der var enighed om, at tiltaltes tilstedeværelse ikke var nødvendig.

Der blev fremlagt anmodning om retsmøde i medfør af retsplejelovens § 846, stk. 1, nr. 3, fra anklagemyndigheden med bilag og anklageskrift med bilag, idet forsvareren nedlagt påstand om sagens afvisning på grund af "ne bis in idem", samt forsvarerens brev af 19. januar 2012.

Anklageren forelagde sagen med dokumentation af bilag 17 med underbilag, 18 med underbilag.

Forsvareren påstod sagen afvist.

Anklageren gjorde gældende, at tiltalte er pålagt en administrativ bødes af det østrigske politi for gadeuorden. En administrativ afgørelse er ikke en straffedom, hvorfor afgørelsen ikke udelukker dansk strafforfølgning jf. straffelovens § 10a, stk. 1 af voldsforholdet.

Såfremt retten skulle komme til, at den tildelte bøde er en straffedom, gjorde anklageren gældende, at bøden er tildelt for gadeuorden og ikke den vold, der er rejst tiltale for.

Forsvareren gjorde gældende, der er idømt en bøde for samme forhold, som tiltalen angår, og at det østrigske politi endeligt har afgjort forholdet med en bøde. Bødens størrelse er ikke afgørende.

Afvisningsspørgsmålet blev procederet.

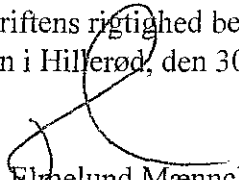
Retten optog afvisningsspørgsmålet til kendelse, der afsiges tirsdag den 30. oktober 2012.

Sagen udsat.

Retten hævet kl. 11.00.

Lene Faursby Ahlers  
dommer

Udskriftens rigtighed bekræftes.  
Retten i Hillerød, den 30. oktober 2012

  
Heidi Elmelund Mænnchen  
kontorfuldmægtig